

## 1 Requisitos

Alumnos que cumplen los requisitos (1) a (3).

- (1) Los que reúnan cualquiera de los siguientes requisitos ① o ②.
  - ① Alumnos que van a graduarse de la escuela primaria u otra escuela que corresponda a éste en marzo de 2022
  - ② Alumnos que no están matriculados en la escuela primaria nacidos entre el 2 de abril de 2009 y 1 de abril de 2010
- (2) Alumnos que tengan la voluntad de estudiar continuamente en esta escuela durante seis años y que reúnan cualquiera de los siguientes requisitos ① a ③.
  - ① Niños extranjeros que no tienen nacionalidad japonesa y han vuelto a Japón a partir del 1 de abril de 2016, y no pueden entender suficientemente el idioma y la cultura japonesa (grupo ①).
  - ② Niños que han residido en el exterior durante más de un año (con sus padres mientras éstos trabajaban en el exterior, etc.) Niños que han vuelto del exterior a partir del 1 de abril de 2016 (grupo ②)
  - ③ Niños que comprenden la meta educativa de esta escuela y tienen un firme deseo de ingresar con el objetivo de estudiar o vivir en el exterior (grupo ③).
- (3) Niños que viven en el área escolar con sus tutores. (Se dice tutores a aquellas personas que tengan patria potestad al niño. Si no tiene, se dice a la persona que sirva de tutor.) (Los niños que estén en circunstancias especiales tales como estar viviendo fuera de la Prefectura (incluso en el exterior) al momento de solicitar, véase el (4) de “5 Procedimiento de Solicitud”).

## 2 Número de aspirantes admitidos: 80 alumnos

Número de solicitantes para cada objetivo: Personas objetivo ① 30 personas, personas objetivo ② 30 personas, personas objetivo ③ 20 personas).

## 3 Área escolar: Todas las regiones de la Prefectura de Hyogo

## 4 Requisitos del formulario para la solicitud de ingreso

- (1) Requisitos del formulario para la solicitud de ingreso

El tutor del aspirante debe enviar un sobre a la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya. En la cara del sobre, anotar en color rojo 入学願書請求 (nyugaku gansho seikyū / Petición de Solicitud para el Ingreso). Adjuntar sin falta un sobre de respuesta [ tamaño 角 2 号 (kaku 2 gou, en que cabe una hoja A4), pegar sello de 140 yenes y escribir su dirección]. El aspirante japonés que haya vuelto del exterior debe poner en la cara del sobre de respuesta 帰国 (kikoku) en color rojo. Les enviaremos el formulario de “Certificado de Estancia en el Exterior”. El tutor que viva fuera de la Prefectura de Hyogo o que viva en Prefectura de Hyogo y acuda a la escuela primaria fuera de la Prefectura de Hyogo debe anotar en color rojo 県外 (Kengai / Fuera de la Prefectura) “Kaigai- genchiko 海外 (現地校) ” o “Kaigai- nihonjin gakko (日本人学校) ” en la cara del sobre de respuesta. Les enviaremos el formulario de “Aprobación de Solicitud para el ingreso 入学志願承認申請書” .

En caso de necesitar la traducción de los documentos en otro idioma, debe indicarlo a lápiz en el sobre de respuesta.

La solicitud se acepta a partir del miércoles 24 de noviembre de 2021. Sírvase solicitar hasta el viernes 10 de diciembre.

- (2) Lo que los Padres deberán solicitar a la Escuela Primaria.

El tutor del aspirante debe solicitar al Director de la escuela primaria que prepare los siguientes documentos para que pueda presentarlos al Director de la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya dentro del plazo indicado en 5 (1).

- ① Después de pegar la foto del aspirante en la Tarjeta de Examinando (受験票/jukenhyo), rellenar la Solicitud para el Ingreso (入学願書 /nyugaku gansho) y la Tarjeta de Examinando (受験票/jukenhyo), entregarlos a la escuela primaria para que el Director anote su consentimiento en el espacio correspondiente y recíbalos después.
- ② Solicite a la escuela primaria que escriba la carta de recomendación 推薦書 (suisensho) y al recibirla asegúrese que esté en un sobre cerrado.

## 5 Procedimiento de Solicitud

- (1) Período de aceptación

El tutor del aspirante debe presentar los siguientes documentos (2) al Director de la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya entre el miércoles 12 de enero y el lunes 17 de enero de 2022 (era de Reiwa 4-- 2022) de 9:00 a 16:30 ( El último día lunes 17 de enero, de 9:00 a 12:00). No se admite el envío por correo.\* Se requiere un poder notarial cuando lo entrega alguien que no sea el tutor.

- (2) Documentos a presentar

- ① Formulario de Solicitud para el Ingreso (nyugaku gansho) ・ Tarjeta de examen de admisión (Juuken hyo)
- ② Redacción sobre la razón por la que el aspirante desea ingresar. (Debe escribir el propio alumno.)
- ③ Carta de recomendación (Escrita por el Director de la Escuela Primaria y en un sobre cerrado)
- ④ Derecho de examen: 2.200 yenes
- ⑤ Copia del certificado de residencia 住民票記載事項証明書 (1 requisito para aplicar a (2), solo los del grupo ① deben presentarlo).  
※ Si no puede obtener este documento por estar en el extranjero, deberán presentar el documento que acredite la nacionalidad extranjera (copia del pasaporte, etc.)
- ⑥ Una copia del pasaporte, etc. (el aspirante que se encuentra bajo el objetivo de calificación de la solicitud (2) ①. Debe demostrar el

- período de estadía en el extranjero
- ⑦ Certificado de residencia en el extranjero (1 Requisito para solicitar (2) solo para el público del objetivo(grupo) ② debe presentarlo)
  - ⑧ Documento que acredite su relación con el aspirante, emitido por el director de la escuela primaria (cuando el candidato viva con un tutor que no tenga la patria potestad).
  - ⑨ Carta de aprobación de la solicitud de admisión [Cuando se solicita desde fuera de la prefectura de Hyogo (o desde el extranjero), mencionado en (4)]

(3) *Emisión de Tarjeta del Examen de admisión.*

Se entregará después de ser admitido como aspirante.

(4) *Aspirantes que residen fuera de la Prefectura de Hyogo (incluso los que residen en el exterior)*

Los aspirantes que viven fuera de la Prefectura de Hyogo y que se van a mudarse a la Prefectura de Hyogo hasta el jueves 7 de abril de 2022 o los que residen en la Prefectura de Hyogo y solicitarán desde la escuela primaria de otra prefectura, deben solicitar la aprobación para solicitar el ingreso al Director de la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya entre el martes 4 y el viernes 7 de enero de 2022 de 9:00 a 16:30. **No se admite el envío por correo. Después de este trámite, recibirá la carta de aprobación de la solicitud de admisión [入学 志願 承認 書]. Esta carta debe adjuntarse junto con el formulario de solicitud de admisión.**

## 6 Entrevista / Redacción

- (1) Lugar:  
Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya, Prefectura de Hyogo (1-2 Niihama-cho, Ashiya-shi. 900 metros hacia el sur de la estación Uchide de la línea Hanshin)
- (2) Fecha:  
Sábado, 5 de febrero de 2022
- (3) Contenido:  
Redacción y Entrevista Individual
- (4) Horario del día de examen:  
9:40~10:10 Recepción  
10:20~10:50 Explicación  
11:00~12:00 Redacción  
Almuerzo  
13:00~ Entrevista
- (5) Lo que debe traer el aspirante:  
• Tarjeta del examen de admisión 受験票 • lápiz • borrador • almuerzo

## 7 Notificación del resultado del examen

- (1) *Anuncio del resultado de los alumnos aprobados*  
Se anunciará el resultado el jueves 10 de febrero de 2022, a partir de las 12:00, en la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya. Debe estar presentes tanto el aprobado(a) y su padre o tutor.
- (2) *Aviso del resultado*  
A partir del viernes 11 de febrero de 2022, se le notificará al director de la escuela primaria y al aspirante seleccionado.

## 8 Trámites para el ingreso

- (1) *Presentación de "Confirmación de Voluntad de Ingreso 入学意志確認書(nyugaku ishi kakuninsho).*  
El tutor del aprobado debe presentar la "Confirmación de Voluntad de Ingreso 入学意志確認書" al Director de la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya entre el sábado 19 y el jueves 24 de febrero de 2022, de 9:00 a 16:30 (excepto los días 20 y 23). Se le expedirá el "Certificado de Admisión 入学予定者証明書".
- (2) *Notificación a la Junta de Educación del Municipio a otro servicio competente*  
Cuando el tutor recibe el "Certificado de Admisión 入学予定者証明書", debe avisar inmediatamente a la Junta de Educación u a otro servicio competente de la ciudad donde reside diciéndole que su hijo(a) no ingresará a la escuela secundaria del municipio local.
- (3) *Renunciar al ingreso*  
En caso de que el aprobado no pueda ingresar a la escuela debido a circunstancias inevitables, tales como el traslado de su padre o tutor, debe presentar inmediatamente un informe para "Renunciar al Ingreso 入学辞退届" (formalidad libre) al Director de la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya.

## 9 Para más información

Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya, Prefectura de Hyogo  
CP 659-0031, 1-2 Niihama-cho, Ashiya-shi Tel. 0797-38-2293